

# Paraaan ng pagbubukod at pagtatapon ng basura at recycling (basurang bahay)

Itapon sa lugar ng tapunan hanggang 8:30 ng umaga ng araw ng pagkolekta.



Mangyaring tingnan ang homepage para sa mga detalye.

## Masusunog na basura

- Nasusunog na materyal na mas mababa sa 60 cm. (kahoy, papel, tela, plastik, atbp.)
- Alisin ang mas maraming metal (springs, screws, pangkabit, zipper, atbp.) hangga't maaari.
- Gupitin ang malalaki o mahahabang bagay sa mga piraso na wala pang 60cm.

**●Basurang galing sa kusina**  
  
 ※Tanggalin ang tubig mabuti.

**●Mga lalagyan at pambalot na plastik na mahirap tanggain ang dumi**  
  
 ※Tubo na panlaban sa dumi

**●Bag**  
  
 ※Itapon ang mga sapatos na pangkaligtasan bilang hindi nasusunog na basura.

**●Sapatos**  
  
 ※Itali ang mga sanga na pinutol nang mas maliit sa 5cm ang kapal at mas maikli sa 60cm ang haba.

**●Damo / Puno / Sanga**  
  
 ※Hanggang 3 bag o 3 bundle.

**●Dayami**  
  
 ※Mga CD/DVD

**●Packing band (PP band)**

**●Sabitan ng vinyl**

**●Diaper ng papel**  
  
 ※Alisin ang dumi.

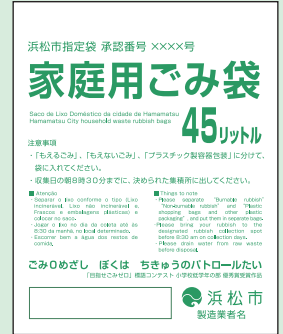
**●Balde**

**●Pakete ng yelo**

**●Disposable body warmer**  
  
 ※Itapon pagkatapos ng pag-init.

## Mangyaring ilagay ito sa bag ng basura sa bahay ng Hamamatsu City.

Ang mga laki ng bag ay 45ℓ, 30ℓ, 20ℓ, at 10ℓ.  
Mayroong dalawang uri ng mga bag: hugis-parihaba at hanbag.



※Maaari kang kumuha ng hanggang 3 bag sa isang pagkakataon.

## Hindi nasusunog na basura

- Hindi nasusunog na mga materyales na may haba na mas mababa sa 60 cm. (metal, salamin, palayok, atbp.)
- Balutin ang mga baso at kubyertos sa papel o tela o ilagay ang mga ito sa isang kahon. Pakisulat ang mga nilalaman.

**●Maliit na mga gamit sa kuryente**

**●Salamin/Poterya**

**●Payong**

**●Mga bombilya na maliwanag na maliwanag at mga produktong LED**

**●Mga bote at lata na lumalaban sa mantsa**

**●Laruan**  
  
 ※Anumang bagay na gumagamit ng mga baterya o kuryente.  
 ※Mangyaring alisin ang mga baterya at itapon ang mga ito sa ilalim ng "Especyal na mga item."

**●Kubyertos**  
  
 ※Balutin sa papel ang mga mapanganib na kutsilyo, baso, atbp. o ilagay ang mga ito sa isang kahon at isulat ang mga nilalaman.

**●Palayok, Kawali**  
  
 ※Itapon ang pressure cooker bilang "Basurang kailangang magpareserba"

## Plastik na lalagyan o pakete

- Ang mga maruruming bagay ay hindi maaaring i-recycle. Hugasan ng tubig o punasan ng papel o tela bago itapon.
- Itapon ang mga bagay na hindi malilinis o may malakas na amoy bilang "Masusunog na Basura."

**●Food Tray**

**●Bote**

**●Takip**

**●Supot na yari sa polyethylene at clear plastikong wrap**

**●Mga cup at pack**

**●Material ng packing**

**●Lambat, net**

! Hindi kailangang tanggalin ang sticker mula sa plastik.

## Bote, lata, at PET bottle

※Huwag ilagay sa supot.

| Bote                                                                                                                                                   |                                              |                                                       | Lata                                                                                                                                                       |                                            | PET bottle                                   |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
| Boteng inumin o pagkain                                                                                                                                |                                              |                                                       | Latang inumin o pagkain                                                                                                                                    |                                            | Mga boteng may markang ito.                  |                      |
| <b>Bote ng warang kulay</b><br>                                                                                                                        | <b>Bote ng brown</b><br>                     | <b>Bote ng iba pang kulay (asul, itim, berde)</b><br> |                                                                                                                                                            |                                            |                                              |                      |
| Puti                                                                                                                                                   | Brown                                        | Itim                                                  | Asul                                                                                                                                                       | Net                                        | Dilaw                                        | Net                  |
|                                                                                                                                                        |                                              |                                                       |                                                                                                                                                            |                                            |                                              |                      |
| <b>1</b> Tanggalin ang takip.<br>                                                                                                                      | <b>2</b> Banlawan nang bahagya ang loob.<br> |                                                       | Walang laman ang lahat ng nilalaman. Banlawan nang bahagya, o punasan ng tela o papel. Mapupunta ang mga takip sa kategoryang "hindi nasusunog na basura." | <b>1</b> Tanggalin ang takip at label.<br> | <b>2</b> Banlawan nang bahagya ang loob.<br> | <b>3</b> Pipiin.<br> |
| Ang mga takip ng metal ay napupunta bilang "hindi nasusunog na basura" at ang mga takip ng plastik ay napupunta bilang "Plastik na lalagyan o pakete." |                                              |                                                       | Itapon sa "Plastik na lalagyan o pakete."                                                                                                                  |                                            |                                              |                      |

## Tiyak na item

※Huwag ilagay sa supot.

**●Fluorescent tube**  
  
 ※Pakibalot ito sa isang kahon o pahayagan. ※Itapon ang mga sirang fluorescent tube bilang hindi nasusunog na basura.

**●Bateria**  
  
 ※Para sa kaligtasan, ikabit ang cellophane tape sa bawat button/coin-type na baterya at maliit na rechargeable na baterya upang ma-insulate ang mga ito.

**●Pininit na sigarilyo**  
**●Sigarilyong electronic**

**●Manunulat**

**●Baterya ng Mobile**

**●Panlabas na gas canister**

**●Latang pandilig**  
**●Silindro ng gas sa desktop**  
  
 ※Walang kinakailangang pagbabarena.

**●Mercury thermometer**  
**●Mercury sphygmomanometer**

**●Isang maliit na appliance sa bahay na may built-in na baterya na maaaring ma-charge at hindi maalis.**  
  
 halimbawa : pang-ahit na de-kuryente  
 ※Kung hindi maalis ang baterya, bawasan ang lakas ng baterya hangga't maaari.

## Mga hindi puwedeng itapon sa lugar ng tapunan (halimbawa)

**○Recyclable elektrikong appliance**  
  
 Cathode-ray tube TV, flat-panel TV

**○Recyclable PC**  
  
 Desktop, Notebook

**○Espesyal na basura (parte ng sasakyan, basura sa konstruksiyon atbp)**  
 ※Ipakiusap sa mga propesyonal na disposal service.  

 Motorsiklo, Solar panel (Solar pampainit ng tubig), Gas cylinder, Parte ng sasakyan o moter, Baterya ng lead-acid (Baterya ng kotse)

**○Pintura, lumang langis, kimiko atbp**  
 ※Ipakiusap sa mga propesyonal na disposal service.  

 Pintura, lumang langis, Agrichemicals



# Basurang kailangang magpareserba (may bayad)

○ Mga bagay na gawa sa matitigas na materyales, mga bagay na mas mahaba sa 60 cm, atbp.

① **Aplikasyon** Mangyaring mag-apply sa Reception Center.



**☎ 053-453-2288 FAX 053-454-1221**  
**Mag-apply sa pamamagitan ng LINE dito ⇒**

Idagdag ang opisyal na LINE account ng Hamamatsu City bilang isang kaibigan.

**Ang internet**

hamamatsu renrakugomi



Mga oras ng pagtanggap ng tawag  
**8:30~17:00**  
※ Sabado Linggo, 5/3~5/5  
Bahagyang pagtatapos ng taon  
1/1~1/3 Alis na ako

○ Mangyaring sabihin sa Reception Center ang item, numero, atlugar ng pagtatapon ng Basurang kailangang magpareserba. Itala ang petsa ng koleksyon, numero ng pagtanggap, halaga ng bayad sa pagproseso, at lugar ng pagtatapon.

※ Ang halaga ay nag-iiba depende sa item at laki.

※ Maaari kang makakuha ng hanggang 10 puntos sa isang aplikasyon.

※ Hindi mo mapipili ang petsa at oras ng koleksyon.

※ Maaaring mahirap kumonekta sa telepono tuwing Lunes at mga araw kasunod ng mga pambansang pista opisyal.

※ Maaari ka ring mag-apply sa pamamagitan ng LINE, Internet, o FAX.

※ Para sa mga item na hindi nakalista sa LINE o sa Internet, mangyaring mag-apply sa pamamagitan ng telepono.

※ Kung mag-aplay ka sa pamamagitan ng LINE, mangyaring sundin ang mga tagubilin sa screen ng chat.



※ Ipaalam sa reception center kapag iradagdag, baguhin, o i-cansel ang reserbasyon.

② **Pagbabayad** Magbayad ng bayad sa pagproseso para sa Basurang kailangang magpareserba.

○ Mangyaring magbayad sa isang convenience store, ward office o administrative center sa Hamamatsu City at tumanggap ng sertipiko ng pagbabayad.



Ang sticker na ito ay isang palatandaan.

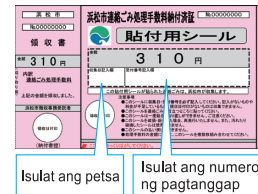


③ **Ipaskil ang ticket** Ipaskil ang sticker ng ticket sa Basurang kailangang magpareserba.

○ **Mangyaring isulat ang petsa ng koleksyon ng basura at numero ng pagtanggap** sa sticker sa sertipiko ng pagbabayad.

○ Paki-post ang kinakailangang bilang ng mga sheet para sa bawat item sa isang nakikitang lugar.

※ 310 yen ay 1 piraso, 620 yen ay 2 piraso, 930 yen ay 3 piraso, 1,240 yen ay 4 piraso.



④ **Itapon ang Basurang kailangang magpareserba** Itapon hanggang 8:30 ng umaga ng araw ng pagkolekta sa lugar ng tapunan.



○ Hindi kailangang nangdoon kayo.

※ Hindi puwedeng kolektahin ang basurang nasa loob ng bahay.

Hindi maitatakda ang oras ng pagkolekta.

※ Kapag maglalabas ng maraming Basurang kailangang magpareserba, maaaring magkakaiba ang oras ng koleksyon depende sa uri ng gamit.

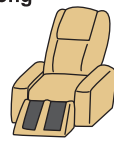
## ☆ Halimbawa ng basurang kailangang magpareserba

※ Ang mga bagay na mas mahaba sa 2m o tumitimbang ng higit sa 100kg ay hindi maaaring kolektahin.

**Malalaking elektrikong appliance**



Stereo



Silya ng masahe



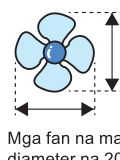
Iron



Vacuum cleaner



Fan

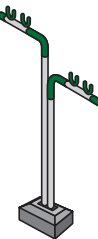


Mga fan na may diameter na 20 cm o higit pa

**Di-nasusunog na item (hanggang 60cm)**



Bisikleta



Sampayan



Elektrikong tool



Microwave



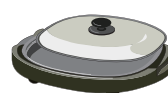
Rice cooker



Pressure cooker



Heater



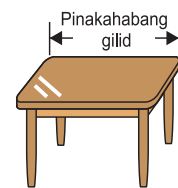
Hot plate



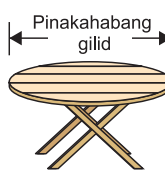
Gas stove

**Kasangkapang yari sa kahoy (Mahigit 60cm ang Pinakahabang gilid)**

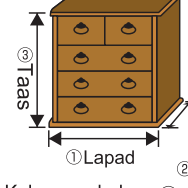
※ Para sa mga kasangkapang gawa sa kahoy, atbp., mangyaring sukatin ang haba at pagkatapos ay tawagan ang Garbage Reception Center.



Mesa



Round table



Aparador



Futon



Carpet

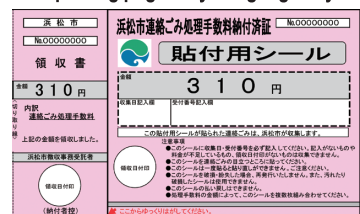
## ☆ Pagbabayad para sa basurang kailangang magpareserba

• Ingatan ang ticket (bahagi ng sticker mount) hanggang pagkatapos ng pagkolekta.

• Hindi puwedeng maisasauli ang pera, at hindi puwedeng muling palabasin ang ticket. Tiyakin muna ang halagang babayaran bago bumili ng ticket.

※ Kung kulang ang ticket, iiwan ang basura at ilalagay ang notice.

**Sertipiko ng pagbabayad ng mga bayarin**



## Direktang pagdadala

※ Nagkakahalaga ng pera ang Basurang kailangang magpareserba.

- Kapag naglabas ka ng maraming basura at mga recyclable, mangyaring dalhin ang mga ito sa planta ng pagtatapon ng basura.
- Para sa pagtanggap sa contact, mangyaring tawagan ang Basurang kailangang magpareserba Reception Center (☎ 053-453-2288). Para sa maliban sa pagkontak sa basura, mangyaring tumawag sa lugar ng paghahatid. (Mangyaring tumawag sa araw na dinala mo ito o sa araw bago. Gayunpaman, kung may kontak kang tumanggi sa Tenryu Eco Terrace sa Sabado, mangyaring tumawag sa nakaraang araw ng negosyo).
- Sabado (hindi kasama ang Seibu cleaning plant, Tenryu Eco Terrace), Linggo, atbp. ay hindi maaaring dalhin.
- Mangyaring dalhin ito sa isang estado na maaari mong paghiwalayin at ilagay ito sa lugar ng koleksyon.
- Mangyaring punan at isumite ang "Application for Approval for Importing Municipal Waste".
- Ang halaga na dadalhin sa isang pagkakataon ay hanggang sa isang magaan na trak.
- Mangyaring mag-unload nang mag-isa.
- Kung wala kang paraan ng transportasyon, magtanong sa isang lisensyadong kumpanya ng pangkalahatang koleksyon ng basura at transportasyon. (ito ay nagkakahalaga ng pera.)

| Patutunguhan<br>(Carry-in time)                                            | Lokasyon                                 | Numero ng telepono<br>(Paunang abiso ng contact na basura)<br>☎053-453-2288 | Mga bagay na maaaring dalhin |                           |                              |      |      |            |               |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|------|------|------------|---------------|
|                                                                            |                                          |                                                                             | Masusunog na basura          | Hindi nasusunog na basura | Plastik na lalagyan o pakete | bote | lata | PET bottle | Tiyak na item |
| <b>Pabrika ng paglilinis ng Seibu</b><br>(8:30 hanggang 17:00)             | 26098-1 Shinohara -cho, Chuo -ku         | ☎053-440-5374                                                               | ○                            | —                         | —                            | —    | —    | —          | —             |
| <b>Sentro ng paglilinis ng Nanbu</b><br>(8:30 hanggang 16:00)              | 1011, Tsutsumi-cho, Chuo -ku             | ☎053-441-3800                                                               | —                            | ○                         | ○                            | ○    | ○    | ○          | ○             |
| <b>Heiwa final disposal site</b><br>(8:30 hanggang 16:00)                  | 77 Hiramatsu-cho, Chuo -ku               | ☎053-487-1131                                                               | ○                            | ○                         | ○                            | ○    | ○    | ○          | ○             |
| <b>Sentro ng paglilinis ng Hamakita</b><br>(8:30 hanggang 16:00)           | 954 Nagashima, Hamana -ku                | ☎053-586-8686                                                               | ○                            | ○                         | ○                            | ○    | ○    | ○          | ○             |
| <b>Tenryu Eco Terrace (Tenryu cleaning plant)</b><br>(8:30 hanggang 17:00) | 1461 Aoya, Tenryu -ku                    | ☎053-581-8810                                                               | ○                            | ○                         | ○                            | ○    | ○    | ○          | ○             |
| <b>Misakubo / Sakuma malinis na sentro</b><br>(8:30 hanggang 16:00)        | 2258 Okuryoke, Misakubo -cho, Tenryu -ku | ☎053-987-1957                                                               | ○                            | ○                         | ○                            | ○    | ○    | ○          | ○             |

## Recycling ng home appliances

Cathode-ray tube TV



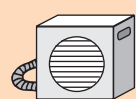
Flat-panel TV  
(Likidong kristal, OLED, Plasma)



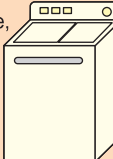
Ref. freezer



Air-conditioners  
(panloob at panlabas na unit)



Washing machine,  
Dryer ng damit



○ Mangyaring tanungin ang tindahan kung saan mo papalitan o ang tindahan kung saan mo ito binili noong nakaraan upang kunin ito. (Ang bayad sa koleksyon at transportasyon ay sisingilin nang hiwalay.)

○ Kapag dala mo mag-isa

(1) Suriin ang tagagawa, ang laki ng screen ng TV, at ang panloob na volume ng refrigerator/freezer.

(2) Mangyaring bayaran ang recycling fee sa post office. Mangyaring kumuha ng patunay ng pagbabayad.

(3) Mangyaring dalhin ang recycling ticket na nakalakip sa payment certificate at ang waste home appliance sa itinalagang collection point.

○ Kung hindi mo kayang dalhin ang iyong sarili

Mangyaring tanungin ang dealer o lisensyadong pangkalahatang koleksyon ng basura at kumpanya ng transportasyon. (ito ay nagkakahalaga ng pera.)

※ Para sa mga detalye, mangyaring tawagan ang Home Appliance Recycling Coupon Center (☎0120-319640).

※ Para sa karagdagang impormasyon [kadenseihinkyukai](https://www.rkc.aeha.or.jp) [検索](https://www.rkc.aeha.or.jp) (https://www.rkc.aeha.or.jp)

Itinalagang lugar ng koleksyon

**Nippon Express Co., Ltd**  
Hamamatsu na itinalagang lokasyon ng pick-up  
1200 Kamida-machi chuo-ku ☎053-442-1665



Display (CRT)



Desktop PC  
(main body)



Display (LCD)



Notebook

○ Mangyaring hilingin sa tagagawa ng PC na kolektahin ang mga ito.

※ Ang mga bagay na ibinebenta bago ang Setyembre 30, 2003 ay napapailalim sa bayad sa pag-recycle.

※ Pakitingnan ang homepage ng gumawa para sa mga paraan ng aplikasyon at mga bayarin sa pag-recycle.

※ Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring tingnan ang aming homepage. [PC3R Promotion Association](https://www.pc3r.jp) [検索](https://www.pc3r.jp) (https://www.pc3r.jp)

Samahan ng Pag-promote ng PC 3R (☎03-5282-7685)